

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 60

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Samstag, 12. März  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 12 mars  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

1. Jahrgang — 1<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 60

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 30 Cts. die sechsgepaßte Kolonelle (Ausland 35 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 60

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce — Registro di commercio. /  
Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di  
fabbrica e di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés  
anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausländische Devisenbestimmungen. — Prescriptions étrangères en matière de  
devises. / France: Contingentement des importations.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)  
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschertungen, auf (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuliegen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (743<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Jelmoli geb. Schmidt, Marta, Wwe., von Cureggia (Tessin), Handel in Strumpfwaren und Wäsche, Langstrasse 195, Zürich 5, nunmehr Zollstrasse 58.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 22. März 1932.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (899)

Gemeinschuldner: Schmid, Ernst, Garage Burgernziel, Muri-strasse 60, in Bern.

Datum der Eröffnung: 1. März 1932.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 200 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt Freitag, den 18. März 1932, um 15 Uhr, im Café Simplon, Genfergasse, in Bern.  
Eingabefrist: 11. April 1932.

#### Kt. Bern Konkursamt Büren a. A. (876)

Gemeinschuldner: Gilomen & Cie, A. G., Uhrenfabrik, Lengnau b. B.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. März 1932, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft z. «Schützen», in Büren a. A.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 11. April 1932.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann (900<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Zingg, Julius, von Mörschwil, Gasthof und Pension zur «Alpina», in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann.

Konkurseröffnung: 26. Januar/12. Februar 1932.  
(Infolge Rekurs und Beschwerde war Konkurspublikation bis heute sistiert).

Gläubigerversammlung: Montag, den 21. März 1932, nachmittags 1 1/2 Uhr, im Gasthof zur «Alpina», in Unterwasser.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 14. April 1932.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 2. April 1932 betreffend nachbezeichnete Liegenschaften:

#### I.

Die Liegenschaft im Sandle, Unterwasser, bestehend aus:

a) Wohnhaus mit Restaurant zur «Alpina» und Sattlerwerkstätte, assekuriert sub. Nr. 888 für Fr. 24,800. —, brandversichert für Fr. 35,000. —

b) angebauter Autogarage, assek. sub. Nr. 889 für Fr. 9800. —; brandversichert für Fr. 31,800. —

c) Gebäudegrundfläche, Garten und Hofstatt, ca. 685 m<sup>2</sup> an Mass.

Anmerkung: Zu dieser Liegenschaft gehört ein Waldanteilhaberrecht an der Korporation Eulstein in Unterwasser.

#### II.

Ein Stück Boden im Sandle, Unterwasser.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt zur Einsicht aufliegt.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Unterthal in St. Margrethen (882)

Gemeinschuldner: Meier, Robert, von Pfäffikon (Zürich), vorm. z. «Mineralbad» St. Margrethen, in St. Margrethen.

Konkurseröffnung: 1. März 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 31. März 1932.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (902)

Gemeinschuldner: Marschner, Paul, Musikalienhandlung, Davos-Platz.

Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1932.

Erste Gläubigerversammlung: 21. März 1932, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Eingabefrist: Bis und mit 12. April 1932.

#### Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (883<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Moser, Gottfried, Wirt zur Warteck, von Würenlos, in Lenzburg.

Datum der Konkurseröffnung infolge Wechselbetreibung: 3. März 1932, 10.30 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. März 1932, 15 Uhr, im Bezirksgerichtssaale, in Lenzburg.

Eingabefrist: Bis 14. April 1932.

(Uebrig Text siehe Amtsblatt vom 12. März 1932.)

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Moudon (865)

Faillie: Bloch-Weill, Jeanne-Thérèse, commerce de bétail, à Moudon.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1932, prononcé maintenu par décision du Juge de la Faillite, en date du 29 dit.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> avril 1932.

Immeubles rière les communes de Moudon et Vulliens.

Délai pour l'indication des servitudes: 1<sup>er</sup> avril 1932.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (906)

Failli: Hirschberg, Efim, négociant en chaussures, Quai des Bergues 15, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1932.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 18 mars 1932, à 10 hs., Salle des Assemblées de Faillites, Tacconnerie 7.

Délai pour les productions: 12 avril 1932.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (907)

Faillie: La Fabrique de Chapeaux O. T. Co. S. A., société anonyme, ayant son siège Rue de la Scie 4, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1932.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 17 mars 1932, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Tacconnerie 7.

Délai pour les productions: 12 avril 1932.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunziato il fallimento.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (884)**  
Gemeinschuldnerin: Käsehandels-A.-G., Wasserwerkstrasse 21, in Zürich 6.

Anfechtungsfrist: Bis 23. März 1932, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

**Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (866)**  
Gemeinschuldnerin: Holzwarenfabrik Langenthal A.-G., in Langenthal.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 22. März 1932.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Publikation gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.

**Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (867)**  
Failli: Cornu, Robert, négociant, à Moutier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (911)**

Im Konkurse über Hufschmid, Gottfried, und Gugger, Ernst, Kurhaus Elm, in Elm, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Solothurn Konkursamt Dorneck in Dornach (868)**

Im Konkurse (summarisches Verfahren) über Aeschbach-Spindler, Elsa, auf Hofgut «Bergmatten», Hofstetten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind evtl. Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtrachtungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (877)**

Gemeinschuldner: Thommen, Samuel, Elektro-Garage, Liestal.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 22. März 1932.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (885)**

Neuaufgabe zufolge nachträglicher Kollokation von diversen Forderungen.  
Gemeinschuldner: Schneider-Meyer, Ernst, Papeterie en gros und Postkartenverlag, Brühlgasse 31, St. Gallen C.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. März 1932.

**Kt. Graubünden Konkursamt Untertasn in Schuls (886)**

Im Konkurse über die Kollektivgesellschaft B. Kolhaupt's Erben, Baugeschäft, Schuls, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (869)**

Fallimento: Hofer-Suess, Clara, esercizio Pension Mimosa, in Lugano.

Data del deposito: 12 marzo 1932.  
Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (903)**

Failli: Geiser, Christian, laiterie et commerce de fourrages, Rue du Collège 17, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 22 mars 1932, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (908)**

Failli: Eisenhoffer, Charles, brasserie Centrale, Rue de la Croix d'Or, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (889)**

Ueber Mauch geb. Schmid, Olga, Frau, geb. 1889, von Teufenthal (Aargau), Automobilvertretungen, wohnhaft an der Birnensdorferstrasse 455, in Zürich 3, ist gemäss Verfügung des Konkursrichters Zürich vom 2. März 1932 Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mittelst Verfügung des nämlichen Richters, datiert den 8. März 1932, mangels genügender Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert Frist bis und mit 22. März 1932 der unterzeichneten Amtsstelle für die Kosten der Durchführung dieses Verfahrens einen Vorschuss von Fr. 700.— leistet, wird dasselbe als geschlossen erklärt.

Zürich, den 9. März 1932.

Konkursamt Wiedikon-Zürich:

D. Hebling, Notar.

**Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (909)**

Ueber die Firma Contomat A.G. in Liquidation, Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtes vom 13. Februar 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. März 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (B.-G. 263.) (L. P. 263.)**

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Hauptbureau in Solothurn (879)**

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Gisiger, Emil; Viktors sel., Uhrenmacher, in Selzach.

Zehn Tage nach dieser Publikation wird das Konkursamt zur Verteilung schreiten.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 263.) (L. P. 263.)**

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (910\*)**

Das Konkursverfahren über die Betriebsvereinigung für Warentransporte durch Lastwagen A.G. «Bela», Organisation und Durchführung einer Arbeitsgemeinschaft unter Lastwagenbesitzern durch Abwicklung von Warentransportgeschäften usw., Mythenquai Nr. 22, später Alfred-Escherstrasse 60, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. März 1932 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (887)**

**Schluss des summarischen Verfahrens.**

Gemeinschuldner: Dutoit, Jean, Md.-tailleur, Engestrasse 1, Bern.  
Datum des Schlusses: 7. März 1932.

**Kt. Bern Konkursamt Oberhasle in Meiringen (912)**

Gemeinschuldner: Tännlor, Alexander, gew. Wirt und Bergführer, zu Wiler/Innertkirchen.  
Datum des Schlusses: 26. Februar 1932.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (888)**

Das Verfahren in nachbezeichneten Konkursen ist vom Konkursgerichte geschlossen worden:

1. Suter & Cie., Mineralblimpot, Wil.
2. J. Suter, Kaufmann, Wil.

(Verfügung vom 8. März 1932.)

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (913/6)**

Faillis:  
1. Salberg, Paul, négociant, Bd. James Fazy 14, à Genève.  
2. Apollo et Regina S.A., ayant son siège Place du Cirque, à Genève.

Date de clôture: 10 mars 1932.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)**

**Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (878)**

Der unterm 20. Juli 1929 über Cafader-Schneble, Fritz, Kaufmann, von Basel, in Therwil, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages und durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 4. März 1932 widerrufen worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)**

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (622\*)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Partizipanten-Genossenschaft Zürich-Unterstrass gelangen Donnerstag, den 17. März 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel zum «Falken», Wiedikon-Zürich, im Auftrag des Konkursamtes Zürich-Unterstrass, die nachbezeichneten Liegenschaften neuerdings auf l. öffentliche Steigerung:

- I. Ein Wohnhaus mit Durchfahrt, an der Aemlerstrasse 75, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2334 für Fr. 240,000.— asssekuriert;  
Ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 3, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2335 für Fr. 160,000.— asssekuriert;  
Ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 5, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2336 für Fr. 160,000.— asssekuriert,

samt  
11 Aren 77,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, da-

selbst.  
Grenzen, Dienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

- II. Ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 7, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2337 für Fr. 160,000.— asssekuriert;  
Ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 9, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2338 für Fr. 160,000.— asssekuriert;  
Ein Wohnhaus mit Durchfahrt, an der Rotachstrasse 68, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2339 für Fr. 200,000.— asssekuriert,

samt  
11 Aren 89,4 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, da-

- selbst.  
Grenzen, Dienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.  
Konkursamtliche Schätzung der Objekte sub. Ziff. I oben: Fr. 510,000.—.  
Konkursamtliche Schätzung der Objekte sub. Ziff. II oben: Fr. 435,000.—.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. Diese hiermit neuerdings angesetzte Steigerung findet statt, weil der Ersteigerer an der ersten Steigerung die Bedingungen nicht erfüllt hat.

Zürich, den 17. Februar 1932. Konkursamt Wiedikon-Zürich:

D. Hebling, Notar.



**Kt. Solothurn Konkursamt Dorneck in Dornach (890)**  
**Konkurssteigerung.**

Zuhanden der Konkursmasse der **Aeschbach-Spindler, Elsa**, Frau, auf Hofgut «Bergmatten», Hofstetten, werden Montag, den 11. April 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», in Hofstetten, die nachbeschriebenen Liegenschaften konkursamtlich versteigert:

Nr.	Grundbuch Hofstetten:	Grundbuch- Konkursamtliche schätzung: Schätzung:	
		Fr.	Fr.
3053	191 a 96 m <sup>2</sup> Hausplatz und Matten auf dem Berg, Spitzboden	2,642. —	
	darauf steht:		
	Wohnhaus Nr. 228, versichert 1930 . . .	14,200. —	
	Summa Schätzung	16,842. —	15,000. —
34	32 a 40 m <sup>2</sup> Matten auf dem Berg, Spitzboden	720. —	
	darauf steht:		
	Stall und Schuppen Nr. 227, versichert 1929	3,500. —	
	Summa Schätzung	4,220. —	3,500. —

Ferner die Landparzellen Grundbuch Hofstetten Nrn. 17, 20, 26, 36, 43, 52, 77, 84, 85, 90, 92, 127, 146, 152, 153, 162, 2927, 3049, 3051, 3052, 3054 und 3055 mit einer Totalgrösse von 1189 Aren 22 m<sup>2</sup> und einer Totalgrundbuchschatzung von 11,359. — 21,500. —

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. März 1932 an während 10 Tagen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (891)**  
**Erste und einzige Steigerung.**

(B. G. 257-259, Art. 71 ff. K. V. und Art. 130 V. Z. G.)

Gemeinschuldnerin: Firma Beer & Co., Vadianstrasse 11, St. Gallen. Ganttag: Samstag, den 16. April 1932, vormittags 11 Uhr. Gantlokal: Zimmer Nr. 22 städt. Amtshaus, Marktgasse, St. Gallen. Auflage der Steigerungsbedingungen: 29. März bis 7. April 1932.

Grundpfand:

Kat. Nr. 106: Ein Geschäftshaus, unter Nr. 128 für Fr. 258,000. — brandversichert, mit 629 Aren 3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der Vadianstrasse 11, St. Gallen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280,000. —  
Der Zuschlag erfolgt bereits an erster Steigerung an den Meistbietenden.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**
**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Ct. de Berne District de Neuveville (870)**

Débiteur: **Corbat, Edmond**, radios et gramophones, à Neuveville. Date du jugement accordant le sursis: 5 mars 1932.

Commissaire au sursis: **François Koch**, substitué, à Neuveville.

Expiration du délai de production: 1<sup>er</sup> avril 1932.

Assemblée des créanciers: Samedi, le 23 avril 1932, à 14 heures, en Salle du Tribunal, Hôtel de la Préfecture à Neuveville.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau de l'Office des Poursuites de Neuveville.

**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (892)**

Schuldner: **Brandt, Robert**, von Le Locle und Renens, Optiker, in Solothurn.

Datum der Bewilligung: 3. März 1932.

Sachwalter: Konkursamt Solothurn.

Eingabefrist: Bis mit 1. April 1932. Die Forderungen sind Wert 3. März 1932 zu berechnen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. April 1932, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterheintal in St. Margrethen (893)**

Schuldner: **Bärlocher, Emil**, von Thal, Baumeister, Baugeschäft, Staad-Thal.

Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Unterheintal: 4. März 1932.

Sachwalter: Dr. Thoma, Konkursbeamter, St. Margrethen.

Eingabefrist: Bis am 31. März 1932. Die Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen, sind dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. April 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen», in Staad.

Aktenauflage: 10 Tage vor dieser Versammlung beim Sachwalter.

**Ct. del Ticino Distretto di Locarno (871)**

Debitor: **Cohen, M. Vitalis**, laneria, merceria, calze, tappeti e generi affini, in Locarno.

Decreto di moratoria: 3 marzo 1932 della Pretura di Locarno.

Commissario del concordato: **Avv. Arturo Gianatelli**, Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: 2 aprile 1932, colla comminatoria che, in caso di omissione, non si avrà diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Assemblea dei creditori: 23 aprile 1932, alle ore 2½ pomeridiane nella sala della Pretura di Locarno.

Esame degli atti: A partire dal giorno 13 aprile 1932 in avanti presso lo studio legale Gianatelli in Piazza Grande di Locarno.

**Ct. del Ticino Distretto di Locarno (917)**

Debitor: **Meyer, Julius Friedrich**, Purophon, Locarno.

Decreto: 7 marzo 1932, della Pretura di Locarno, concedente una moratoria di due mesi.

Commissario: **Dr. Remo Cavalli**, avvocato, in Locarno.

Termine per la insinuazione dei crediti: Entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con l'avvertenza che in caso di omissione il creditore non avrà diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: 16 aprile 1932, alle ore 14, negli Uffici della ditta PUROPHON, in Via della Posta, a Locarno.

Esame degli atti: A partire dal 10 aprile 1932 presso il commissario.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (914)**

Débitur: **Néri, Louis**, entrepreneur, domicilié à Meyrin (Genève).

Date du jugement accordant le sursis: 10 mars 1932.

Commissaire au sursis concordataire: **Philippe Briquet**, proposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 1<sup>er</sup> avril 1932.

Assemblée des créanciers: Lundi 25 avril 1932, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 15 avril 1932.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann (901)**

Das Bezirksgericht Oberloggenburg hat mit Entscheid vom 2. März 1932 die dem **Bösch, Ernst**, von Nesslau, Gasthof und Weinhandlung, zur «Traube», Kappel (St. Gallen), bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 11. Mai 1932, verlängert.

Neu St. Johann, den 8. März 1932.

Der Sachwalter:

P. Müller, Konkursbeamter.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**

(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Bern Richteramt II Biel (880)**

Nachlassschuldner: **Schwander, Otto**, Zigarrenhändler, Spitalstrasse 34, Biel.

Verhandlungstermin: 17. März 1932, um 9 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin selbst anbringen.

Biel, den 9. März 1932.

Richteramt II Biel,

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:

Ludwig.

**Kt. Bern Richteramt II Biel (881)**

Nachlassschuldnerin: **Verdonnet geb. Kneuss, Mathilde**, Fabrikation von Zifferblättern, Dufourstrasse 61, Biel.

Verhandlungstermin: 17. März 1932, um 9½ Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin selbst anbringen.

Biel, den 9. März 1932.

Richteramt II Biel,

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:

Ludwig.

**Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (894)**

Schuldner: **Bonometti, Lambert**, Malermeister, Baselstrasse 97, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 21. März 1932, nachmittags 4½ Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

J. Kurzmeyer.

**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (896)**
**Gläubigerversammlung.**

Im Konkurse (summarisches Verfahren) des **Wenger, Christian**, von Wattenwil (Bern), Gemüse- und Südfrüchtenhandlung, in Solothurn, Inhaber der Einzelirma «Christian Wenger», findet Montag, den 4. April 1932, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn, eine Gläubigerversammlung statt, an welcher über einen Nachlassvertrag verhandelt wird.

Solothurn, den 8. März 1932.

Konkursamt Solothurn:

Heinis, Notar.

**Ct. del Grigione Distretto di Poschiavo (905)**

La radunanza dei creditori per deliberare sul concordato Fratelli **Jenny**, ferramenta, Poschiavo, è fissata per il 19 marzo corr., e non per il 20, come erroneamente pubblicato il giorno 12, rispet. 13 febbraio 1932.

Poschiavo, 9 marzo 1932.

Il commissario del concordato:

P. Zala-Albrici.



**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Aarau* (904)

Zur Verhandlung über den von Emmenegger, Lotte, Tricot-Spezialgeschäft, in Aarau, mit ihren Gläubigern abzuschliessenden Nachlassvertrag ist Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 30. März 1932, 11.30 Uhr, im Bezirksgerichtssaale in Aarau, mit der Anzeige an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung angebracht werden können.

**Ct. del Ticino** *Distretto di Mendrisio* (895)  
*Rettifica.*

Concordato: Botta, Guido, Mendrisio.  
Il commissario del concordato avvisa che l'assemblea dei creditori fissata pel 15 aprile 1932, avrà luogo, alle ore 9½, nello Studio del commissario, in Mendrisio.

Mendrisio, 9 marzo 1932.

Il commissario:  
Siro Mantegazza, avv.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (872)  
*Délibération sur homologation de concordat.*

Débiteur: Millasson, Charles, combustibles et transports, Montreux.

Dans son audience du vendredi, 18 mars 1932, à 9 heures du jour, à Vevey, Rue du Simplon 33, 1<sup>er</sup> étage, le président du Tribunal de Vevey statuera sur l'homologation du concordat par abandon d'actif proposé par Chs. Millasson, susnommé, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 8 mars 1932.

Le commissaire au sursis:  
R. Cuenet.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)**Ct. de Genève** *Cour de Justice civile de Genève* (915)

Par arrêt du 8 mars 1932, la deuxième Section de la Cour de Justice Civile, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a confirmé le jugement rendu par le Tribunal de première instance de ce canton, le 20 janvier 1932, prononçant l'homologation du concordat proposé par la S. A. Fabrique d'Horlogerie Wilka, Rue des Deux-Ponts n° 2, à Genève, en portant toutefois à la somme de fr. 2700. — le montant exigible de la créance privilégiée de l'appelant (sans préjudice de la consignation des dividendes exigibles, afférents au solde de la créance contestée).

Dit que l'homologation du concordat est subordonnée à la consignation des dites sommes.

Un délai péremptoire d'un mois, dès la présente publication, a été imparté aux créanciers dont les réclamations sont contestées, pour intenter action.

Cour de justice civile de Genève:  
A. Kramer, greffier.

**Verschiedenes — Divers****Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (873)  
*Nachlassstundungsgesuch.*

Die Firma Schuhhalle zur Post A. G., Genfergasse 5, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Geschwisterin und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 17. März 1932, vormittags 8.15 Uhr, vor Richteramt II Bern. Zu diesem Termine haben die verantwortlichen Organe der Geschwisterin zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 16. März 1932 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 9. März 1932.

Richteramt II Bern,  
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Kt. Bern** *Gerichtsschreiber Interlaken* (874)  
*Nachlassstundungsgesuch.*

Bortor, Fritz, Baugeschäft, in Ringgenberg, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 16. März 1932, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schlosse daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 15. März 1932 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termine anbringen.

Interlaken, den 8. März 1932.

Der Gerichtspräsident:  
Itten.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (897)  
*Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.*

Den Gläubigern des Pfister, Fritz, gew. Velohändler und Wirt, in Selzach, wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über ein vom Schuldner eingereichtes Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 17. März 1932, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus (I. Stock). Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 9. März 1932.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (898)  
*Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.*

Den Gläubigern des Marchand-Lätsch, G., Strickwarengeschäft, in Grenchen, wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 17. März 1932, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus (I. Stock). Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 9. März 1932.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (875)

Faillite: Fiser soit Fischer, Louise-Julie, Dame, ex-négociante, Rue du Temple 6, à Genève.

Deuxième sommation aux Titulaires de Servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Meyrin, parcelles n°s 775, 783, feuille 26, avec les bâtiments n°s 174 et 174 bis, 209 et 210, feuille 7, 687, feuille 25, 1655, feuille 23, 1845 et 1750, feuille 24, et droits en co-propriété dans la parcelle 1700, feuille 23.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire du l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des Faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le C. c. s., elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au Registre foncier.

Genève, 12 mars 1932.

Le proposé à l'Office:  
Ph. Briquet.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Stroh- und Filzhutfabrik. — 1932. 23. Februar. Die Firma E. Welti, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 254 vom 12. Oktober 1908, Seite 1761), Stroh- und Filzhutfabrik, ist infolge Ueberganges in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juli 1930 an die «Stroh- & Filzhutfabrik A. G. Zürich», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma Stroh- & Filzhutfabrik A. G. Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 9. Juli 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung der bisher unter der Firma «E. Welti», in Zürich, betriebenen Stroh- und Filzhutfabrik. Die Gesellschaft erwirbt zu diesem Zwecke das Geschäft der bisherigen Firma «E. Welti» gemäss Bilanz vom 1. Juli 1930 mit Franken 270,872.47 Aktiven und Fr. 70,872.47 Passiven laut speziellem Kaufvertrag vom 9. Juli 1931. Der Kaufpreis beträgt Fr. 200,000, als dessen Zahlung der bisherige Geschäftsinhaber 150 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 der Gesellschaft und den Betrag von Fr. 50,000 in bar erhält. Die seit 1. Juli 1930 von der Firma «E. Welti» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland zu errichten, neue, dem bisherigen Betriebe verwandte Geschäftszweige einzuführen und sich an andern Unternehmungen dieser Branche zu beteiligen oder sich mit andern Gesellschaften zu vereinigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie Art und Form der Zeichnung. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Welti-Baumann, Fabrikant, von und in Zürich. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 22, Zürich 1.

Erstellen von rationellen Wohnungen usw. — 8. März. Unter der Firma Genossenschaft RABA hat sich, mit Sitz in Zürich, am 27. Februar 1932 eine Genossenschaft gebildet zwecks Erstellung, Vermietung und Verkauf von rationellen Wohnungen und Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Kauf und Verkauf von Grundstücken. Mitglieder der Genossenschaft können handlungsfähige physische wie auch juristische Personen, sowie im Handelsregister eingetragene Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sein. Ueber die Aufnahme beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme die Statuten zu unterzeichnen und mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Mit Zustimmung des Vorstandes kann der einzelne Genossenschafter noch bis vier weitere Genossenschaftsanteilscheine erwerben. Die Uebertragung von Genossenschaftsanteilscheinen ist nur mit Zustimmung des Vorstandes zulässig. Im Falle der Zustimmung tritt der Erwerber ohne weiteres in die sämtlichen Rechte und Pflichten eines Genossenschafters ein; der Veräußerer tritt gleichzeitig aus. Der Austritt erfolgt auf mindestens sechsmonatliche Kündigung hin mittelst eingeschriebenen Briefes je auf Ende eines Kalenderjahres. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch den Tod, bei juristischen Personen durch den Verlust der Rechtspersönlichkeit und bei im Handelsregister eingetragenen Gesellschaften durch deren Löschung. Stirbt ein Genossenschafter, so kann mit Zustimmung des Vorstandes ein Erbe in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Hinterliess der verstorbene Genossenschafter mehrere Anteilscheine, so können mit Zustimmung des Vorstandes auch mehrere Erben als Genossenschafter aufgenommen werden. Endlich erlischt die Mitgliedschaft durch den Verlust der Handlungsfähigkeit, durch Veräußerung der Genossenschafts-Anteilscheine, sowie durch Ausschluss. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft erlischt auch jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Rückzahlung der Anteilscheine an ausscheidende Genossenschafter erfolgt nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, in der Regel auf Ende des nächstfolgenden Geschäftsjahres. Der Vorstand kann die Auszahlung des Betreffnisses, höchstens des Nominalbetrages, auch früher oder aber auch erst nach weitem zwei Jahren gestatten, sofern die Finauzlage der Genossenschaft dies als notwendig ersehen lässt. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Ausgaben, Reservestellungen und Verzinsung der Genossenschaftsanteilscheine verbleibenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Vorstand. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die Vorstandsmitglieder führen unter sich zu zweien Kollektivunterschrift. Besicht der Vorstand aus nur einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Dr. Paul Giezendanner, Rechtsanwalt, von St. Gallen, als Präsident; Fritz Tüscher, Fabrikant, von Zürich, als Aktuar; und Ernst Schindler, dipl. Architekt, von Niederwichtach (Bern), als Quästor, alle in Zürich. Geschäftslokal: Rämistrasse 6, Rämihof, Zürich 1.

Liegenschaftsgeschäfte usw. — 8. März. **Aktiengesellschaft Domus**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1924, Seite 1857), Liegenschaftsgeschäfte jeder Art; Dr. Max Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Alexander Eckert, bisher Mitglied, ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ferdinand Hitzig, Architekt, von Burgdorf (Bern), in Zürich 2. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift.

Viehhandel. — 8. März. Die Firma **Josef Bollag**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1919, Seite 273), Viehhandel, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Stauffacherquai 40, in Zürich 4.

8. März. **«Inventega» Gesellschaft für Patentverwertung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1390). Dr. Rudolf Keller ist als Verwaltungsrat und Vorstand (Direktor) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Verwaltungsrat und Vorstand (Direktor) gewählt Gottfried Schönholzer, Kaufmann, von St. Gallen, in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

8. März. **Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 3. März 1931, Seite 442). Die Prokura von Dr. Ernst Huber ist erloschen.

Zahnärztliche Spezialitäten. — 8. März. **Gebr. de Trey, Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1112). Louis Doge-de Trey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde der bisherige Prokurist Robert Francois Doge, Kaufmann, von La Tour-de-Peilz und Corsier (Vaud), in Zürich, in den Verwaltungsrat gewählt. Der Genannte führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

Schuhe. — 8. März. In der Firma **F. Beurer, z. Hans Sachs**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1926, Seite 178), Schuhfabrikation und -Handel, ist die Prokura von Ernst Lang erloschen.

Farben, Lacke. — 8. März. Firma **G. Labitzke Erben**, in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 110 vom 15. Mai 1931, Seite 1054), Fabrikation von und Handel in Farben und Lacken. Der Prokurist Paul Kreutzinger, seit 1925 Bürger von Zürich, wohnt in Zürich.

Restaurant. — 8. März. Die Firma **Pedro Budo**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 221 vom 28. August 1920, Seite 1650), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Marktgasse 21, in Zürich 1, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Restaurantsbetrieb. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zürich 2.

Hüttenvertretungen, technisches Bureau. — 8. März. In der Firma **Gustav Wettler**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1930, Seite 1033), Hüttenvertretungen und technisches Bureau, ist die Prokura des Karl Güttinger erloschen.

Eisenwaren, Werkzeuge usw. — 8. März. Die Firma **Arnold Bächle**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1929, Seite 1678), erteilt Prokura an Anna Bächle geb. Gallmann, Ehefrau des Inhabers, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltsartikeln. Das Geschäftslokal befindet sich nun Birmensdorferstrasse 127.

Damenspezialartikel. — 8. März. Die Firma **Milly Huber-Schibli**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1929, Seite 533), Damenspezialartikel, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Rennweg 9.

8. März. **Krankenkasse der Beamten der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (E. K. Z.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1927, Seite 1692). Max Wettstein und Emil Vollenweider sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Mangold, Buchhalter, von Hemmiken (Baselland), in Zürich, als Vizepräsident, und Albert Schweizer, Chefmonteur, von Lustorf (Thurgau), in Affoltern a. Albis, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Quästor zu zweien kollektiv. Der Beisitzer führt die Firmaunterschrift nicht.

8. März. **Orient-Teppich Import A.-G. (Otiag)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 103). Paul Langraf, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates. Als weitere Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt: Simon Fleischmann, Kaufmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, und Felix S. Meyerstein, Kaufmann, von und in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift.

Briefmarken. — 8. März. Die Firma **Felix Taglioretti**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 886), Handel in Briefmarken, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Metzgerei usw. — 8. März. Die Firma **Adolf Frisch**, in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1927, Seite 261), Metzgerei und Wursterei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. März. **Aria Automobil-Reifen-Import-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1365). Carl Klaus und Robert Klaus sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Max Zigerli, bisher Vizepräsident und Geschäftsführer, ist nunmehr einziger Verwaltungsrat. Der Genannte führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

Spezereien. — 1932. 8. März. Inhaber der Firma **Ernest Colomb-Droz**, mit Sitz in Biel, ist Ernest Colomb, von Les Verrières (Neuenburg), in Biel. Spezereihandlung. Dufourstrasse 60.

Fabrication de cadrans. — 8. März. Die Einzelfirma **Arnold Kocher**, fabrication de cadrans, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1930, Seite 1203), ist infolge Aufgabe des Geschäftes durch den Inhaber erloschen.

Fabrication de cadrans, etc. — 8. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Paul Pointet**, fabrique de cadrans émail, installation moderne, commission, exportation, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1917, Seite 1798), hat mit seiner Ehefrau Klara Alice geb. Jean-Mairet Gütertrennung vereinbart durch Ehevertrag vom 3. Februar 1932.

Metzgerei. — 9. März. Inhaber der Firma **Gottfried Steffen**, in Biel, ist Gottfried Steffen, von Lützelflüh, in Biel. Metzgerei und Wursterei. Untergasse 74.

#### Bureau Büren a. A.

Installationen. — 9. März. Die Einzelfirma **Arthur Bratschi**, elektrische und sanitäre Installationen, mit Sitz in Lengnau (S. H. A. B. Nr. 272 vom 2. November 1923, Seite 2065), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Installationen. — 9. März. Frau **Emma Bratschi geb. Schlup**, Arthurs Witwe, und Walter Bratschi, beide von Bözingen, wohnhaft in Lengnau, haben unter der Firma **Arthur Bratschi's Witwe & Sohn**, mit Sitz in Lengnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1932 begonnen hat. Elektrische und sanitäre Installationen.

#### Bureau Frutigen

Uhrensteinbohrerei. — 7. März. Die Firma **Johann Moser**, Fabrikant, Uhrensteinbohrerei, mit Sitz in Reichenbach (S. H. A. B. Nr. 84 vom 3. Februar 1921, Seite 262), wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau de Porrentruy

Produits fourragers, cycles, etc. — 9 mars. La raison individuelle **Paul Noirjean** (F. o. s. du c. du 9 décembre 1931, n° 287, page 2632), a transféré son siège de Boncourt à Porrentruy et a modifié comme suit son genre de commerce: commerce de produits fourragers, cycles, potagers et fourneaux.

#### Uri — Uri — Uri

Sennerei, Wirtschaft. — 1932. 7. März. Inhaber der Firma **Josef Muheim zur Post**, in Altdorf, ist Josef Muheim, von und in Altdorf. Sennerei und Wirtschaft.

Bauunternehmung. — 8. März. Valentin Sicher und Peter Sicher, beide von und in Gurtellen, haben unter der Firma **Gebr. Sicher**, in Gurtellen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Valentin Sicher befugt. Bauunternehmung.

Heu und Stroh. — 8. März. Inhaber der Firma **Josef Zberg**, in Silenen, ist Josef Zberg, im Buchholz, von und in Silenen. Heu- und Strochhandel.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Boucherie, etc. — 1932. 7 mars. Le chef de la raison **Félix Colliard**, à Bulle, est Félix Colliard, feu Anguste, originaire de Bulle et Remaufens, domicilié à Bulle. Boucherie, charcuterie. Rue Victor Tissot.

Boucherie, etc. — 7 mars. Le chef de la raison **Raymond Folly**, à Bulle, est Raymond Folly, feu Antoine, originaire de Courtaman, domicilié à Bulle. Boucherie, charcuterie. Rue du Tir.

##### Bureau de Fribourg

9 mars. Anguste Weber, décédé, a cessé d'être ingénieur en chef des **Entreprises électriques fribourgeoises**, établissement de nature industrielle et commerciale, distinct de l'Etat, mais dont l'Etat garantit les engagements en vertu de la loi du 17 novembre 1915, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 31 décembre 1931, n° 304, page 2327). Sa signature éteinte est radiée. A été élu à sa place **Emile Müller**, originaire d'Engelberg, ingénieur, à Fribourg, lequel signera collectivement à deux avec l'une des personnes désignées à cet effet. La signature collective à deux a également été conférée à **José Python**, originaire de Port-Alban, à Fillistorf (commune de Schmitzen), avocat, secrétaire général de l'établissement.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

Schreibbücherfabrik usw. — 1932. 8. März. Die Kommanditgesellschaft **Bender & Cie.**, Schreibbücherfabrik und Bureauaterialien, in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1930, Seite 2018), erteilt Prokura an Fritz Läderach, von Worb, Kaufmann, in Zuchwil.

##### Bureau Stadt Solothurn

Coiffeur, Kostüme, Dekorationsartikel usw. — 8. März. Inhaber der Einzelfirma **Arnold Häfeli-Marti**, in Solothurn, ist Arnold Häfeli, Arnolds sel., von und in Solothurn. Herren- und Damencoiffeurgeschäft und Handel mit Parfümerien, Theaterkostüme, Dekorationsartikel, Fahnen und Wappen. Schaalgasse Nr. 6.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Früchte, Gemüse. — 1932. 7. März. Inhaber der Firma **Louis Ditzler**, in Basel, ist Louis Ditzler-Huggel, von Dornach (Solothurn), in Basel. Import, Export und Kommission in Früchten und Gemüse. Ramsteinstrasse Nr. 16.

Farben usw. — 7. März. Die Firma **Wilhelm Fischer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 131), Fabrikation und Handel in Farben etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. März. Inhaberin der Firma **Strassberg, Leinenhaus**, in Basel, ist Rosa Strassberg-Alweis, von Kallern (Aargau), in Basel. Die Inhaberin erteilt Einzelprokura an den Ehemann Sigmund Strassberg-Alweis. Handel in Leinen- und Baumwollwaren und Trikotagen. Schanzstrasse 8.

Verlagsbuchhandlung. — 7. März. Die Firma **Ernst Hugo Schacke**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 206 vom 5. September 1925, Seite 1508), Verlagsbuchhandlung etc., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Verwertung von Magnesit usw. — 7. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Magnesia**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 105 vom 5. Mai 1928, Seite 892), ist als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden **Leopold Adhemar Hart**, belgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg. Er führt die Unterschrift nicht.

Buchdruckerei usw. — 7. März. In der Firma **Gebr. Lips Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2149), wurde Kollektivprokura erteilt an **Alfred Bossi**, von Brien (Graubünden), in Basel.

Bureauaschinen, Bureauöbel usw. — 8. März. Die Kommanditgesellschaft **Fridolin Hefti & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1923, Seite 2065), bestehend aus dem unbeschränkt haftbaren Gesellschafter **Fridolin Hefti**, von Luchsingen (Glarus), in Zürich 8, und dem Kommanditär mit Fr. 3000, **Thomas Hefti**, von und in Luchsingen, hat in Basel unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Firma wird vertreten durch den Gesellschafter **Fridolin Hefti** und den Prokuristen **Jakob Guntersweiler**, von Wäldi (Thurgau), in Zürich, je mit Einzelunterschrift. Handel in Schreib- und Rechenmaschinen, Bureauöbeln und -Materialien. Reparaturwerkstätte. Eulerstrasse 65.

Hotel usw. — 8. März. Die Firma **August Kuster**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1924, Seite 1971), Hotel- und Restaurantsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.



Neuheiten, Gebrauchsartikel. — 8. März. Wolfgang La Roche, Felix Steiner und Eric Landsrath, alle von und in Basel, haben unter der Firma **W. La Roche & Co. «Wela»**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Die Gesellschaft wird vertreten mit Einzelunterschrift durch den Gesellschafter Wolfgang La Roche und mit Kollektivunterschrift durch die Gesellschafter Felix Steiner und Eric Landsrath. Vertrieb von Neuheiten in Gebrauchsartikeln. Gellerstrasse 14.

8. März. Unter der Firma **Bodenbelag- & Parkettleger-Genossenschaft** hat sich auf Grund der Statuten vom 2. März 1932, mit Sitz in Basel, eine Genossenschaft gebildet zur Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, insbesondere von Bodenbelägen. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Beschluss des Vorstandes auf schriftliche Anmeldung und Uebernahme eines Anteilscheins von Fr. 100. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, der nach sechsmonatlicher Kündigung auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen kann, sowie durch Ausschluss. Den austrittenden oder ausgeschlossenen Genossenschaftern wird der Wert ihrer Anteilscheine nach der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch der Nominalwert zurückerstattet. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Ueber die Verwendung eines Betriebsüberschusses beschliesst die Generalversammlung. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören an: Johann Balsiger, Kaufmann, von Belp (Bern), in Basel, als Präsident, Albert Oriet-Hasler, Parkettleger, von und in Basel, und Adolf Jakob Hagi, Parkettleger, von Lauperswil (Bern), in Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Nauenstrasse 77.

9. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Druckerei Cratander A.-G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 223), hat zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt Anton Gander-von Matt, von Beckenried, in Basel.

Chemisch-technisches Bureau. — 9. März. Inhaber der Firma **Dr. Ing. Walter von Escher**, in Basel, ist Dr. Ing. Walter von Escher, von Zürich, in Basel. Chemisch-technisches Bureau. Schweizergasse 31.

Vertretungen. — 9. März. In der Firma **Erich M. Haerberli**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1932, Seite 433), wird Einzelprokura erteilt an Hans Haerberli, von Münchenbuchsee (Bern), in Basel.

Manufakturwaren. — 9. März. Inhaber der Firma **Peter Buchs**, in Basel, ist Peter Buchs-Tachauer, von Wülflingen (Zürich), in Basel. Handel in Manufakturwaren. Mostackerstrasse 10.

Coiffeurfournituren. — 9. März. Die Firma **Hoferer-Waldmann** in Basel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 3. Oktober 1930, Seite 221), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Weiherweg 74.

Wirtschaft. — 9. März. Inhaber der Firma **Karl Ackermann-Hombberger**, in Basel, ist Karl Ackermann, von Hensshiken (Aargau), in Basel, mit seiner Ehefrau Anna Maria geb. Hombberger in Gütergemeinschaft lebend. Wirtschaftsbetrieb. Juurastrasse 44.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Farben, Lacke. — 1932. 8. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Berlac A.-G. (Berlac S. A.) (Berlac Ltd.)**, Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1929, Seite 137), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Februar 1932 ihre vom 10. Oktober 1928 datierenden Statuten revidiert und dabei den Sitz nach Sissach (Baselland) verlegt. Weitere Änderungen der Statuten haben nicht stattgefunden. Zweck der Gesellschaft ist: 1. Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art; 2. Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art; 3. Abschluss von Geschäften aller Art, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Franken 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—7 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören schon bisher an: Dr. Otto Müller, Rechtskonsulent, von Tägerwil, in Zürich, nunmehr als Präsident, und Dr. Hans Streichenberg, Sachwalter, von Basel, nunmehr in Basel. Diese beide führen für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Technischer Direktor ist Curt Berger, deutscher Staatsangehöriger, nunmehr in Sissach, schon bisher; Prokuristen sind: Johann Rissi, von Oberschan (Wartau), nunmehr in Sissach, schon bisher, und neu Dr. August Sulger, Chemiker, von und in Basel. Der technische Direktor und die beiden Prokuristen zeichnen unter sich kollektiv zu zweien.

Schneiderei. — 8. März. Die Firma **Arthur Müller**, Mass- und Konfektionsschneiderei en gros und détail, bisher in Aegerten (Bern) (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1928, Seite 45), hat ihren Sitz nach Pratteln verlegt. Inhaber derselben ist Arthur Müller-Nuspliger, von Hasle bei Burgdorf, nunmehr in Pratteln. Vereinshausstrasse Nr. 1.

8. März. Inhaber der Firma **Ernst Schnabel, Drogerie**, in Aesch, ist Ernst Schnabel, von Winterbach (Württemberg), wohnhaft in Dornach (Solothurn). Drogerie und Sanitätsgeschäft. Hauptstrasse 100.

8. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Balold Basler Celluloidwarenfabrik A. G. Therwil (Balold Fabrique Bâloise d'Articles en Celluloid S. A. Therwil) (Balold Basle Celluloid Manufactures Ltd. Therwil)**, in Therwil (S. H. A. B. Nr. 52 vom 5. März 1931, Seite 466), ist der Verwaltungsrat neu bestellt worden wie folgt: Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt Dr. jur. Cony Staehelin, Rechtsanwalt, von Armriswil, in Zürich. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Otto Wegenstein wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates Gottfried Bieber gehört dem Verwaltungsrate weiter als einfaches Mitglied an. Alle drei führen Einzelunterschrift.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Elektrothermische Grossapparate. — 1932. 8. März. Inhaber der Firma **Gautschi, Electrofour**, in Schaffhausen, ist Rudolf Gautschi, von Reinach (Aargau), in Kreuzlingen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Leonhard Beusch, von Buchs (St. Gallen), in Schaffhausen. Fabrikation von und Handel in elektrothermischen Grossapparaten. Mühlenalstrasse 32.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Wirtschaft, Bäckerei. — 1932. 8. März. Die Firma **Fritz Müller**, Wirtschaft, Bäckerei, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 243 vom 16. Oktober 1924, Seite 1709), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Damen- und Herrenbekleidung. — 8. März. Inhaber der Firma **Heusser-Signer**, in Hundwil, ist Heinrich Heusser, von Gossau (Zürich), wohnhaft in Hundwil. Neuheiten für Damen- und Herrenbekleidung. «Akazie».

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Grabmäler. — 1932. 5. März. Max Pfänder, von Deutschland, in St. Gallen C., und Emil Giubellini, von Italien, in Niederteufen, haben unter der Firma **Pfänder & Giubellini**, in St. Gallen C., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1931 ihren Anfang nahm. Zwischen dem Gesellschafter Emil Giubellini und dessen Ehefrau Lilly Lydia Giubellini geb. Hartmann, in Niederteufen, besteht vertragliche Gütertrennung. Herstellung von Grabmälern; Teufenerstrasse 115a.

5. März. **Feldmuehle A.-G., vormals Loeb; Schoenfeld & Co. Rorschach (Feldmuehle S. A., ci-devant Loeb, Schoenfeld & Co. Rorschach)** (Feldmuehle Limited, formerly Loeb, Schoenfeld & Co. Rorschach), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 148 vom 30. Juni 1931, Seite 1422). Zum geschäftsführenden Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Theodor Grauer, von Degersheim, in Horn (Thurgau). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jules Eugen Mauch, Verkaufsdirktor, von Teufenthal (Aargau), in Rorschach, und Johann Reinacher, Vizepräsident, von Oberhelfenschwil, in Rorschach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Kurt Witte, Chemiker, von Berlin; Adolf Hess, von Pfäffikon (Zürich), und Fritz Baumann, von Suhr (Aargau); diese drei in Rorschach. Die Kollektivprokura zu zweien des Friedrich Steiner bleibt unverändert. Die Kollektivprokuren von Johann Reinacher, Johann Mathias Maria Meuthen, Eugen Mauch und Theodor Grauer sind erloschen.

5. März. **Ersparnis-Anstalt Niederuzwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Niederuzwil (Gemeinde Henau) (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. Juni 1924, Seite 1082). Der bisherige Präsident Emil Gröbli und der bisherige Vizepräsident Hermann Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Albert Hofstetter, Sekundarlehrer, von Gais, und Dr. med. vet. Karl Haag, Tierarzt, von Warth und Frauenfeld; beide in Niederuzwil (Henau). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde bestimmt Emil Guhl, Privatier, von Steckborn, in Niederuzwil, und zum Vizepräsidenten: Albert Keller, Sekundarlehrer, von Lütisburg, in Uzwil. Präsident, Vizepräsident und Verwalter führen je Einzelunterschrift.

5. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Mogelsberg**, Genossenschaft, mit Sitz in Mogelsberg (S. H. A. B. Nr. 40 vom 19. Februar 1931, Seite 346). Jakob Rüdinger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Paul Näf, Landwirt, von Brunnadern, in Lüh-Mogelsberg, Aktuar. Zum Präsidenten wurde bestimmt der bisherige Aktuar Alfred Baumann, Landwirt, von Brunnadern, in Bahnhof-Mogelsberg. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

5. März. **Feingewebe, Stickereien usw.** — 7. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Honegger & Co.**, Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 17. Juni 1931, Seite 1325), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation und Export von Feingeweben, Plumetis, Stickereien und Taschentüchern. Die Prokura des Emil Peter ist erloschen.

7. März. **Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand A.-G. (Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères) (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Buehs (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2205). Louis Aguet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Paul Hugo Christen, Kaufmann, von und in Basel.

7. März. **Verband schweizerischer Klöppelspitzen-Fabrikanten**, Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 888). Der bisherige Präsident Joseph Bruder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als dessen Präsident gewählt Dr. Robert Eberle, jun., Advokat, von St. Gallen und Wallenstadt, in St. Gallen C. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

7. März. **Käsergesellschaft Mooshub**, Genossenschaft, mit Sitz in Mooshub-Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 266 vom 22. Oktober 1912, Seite 1862). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Johann Allenspach, Präsident; Gottlieb Hälg, Aktuar; Konrad Fürer und Ferdinand Forster; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Edmund Gerschwieler, von Andwil, Präsident; Johann Schilcknecht-Hager, von Waldkirch, Kassier; beide Landwirte, in der Gemeinde Waldkirch. Zum Aktuar wurde bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied Boda Ledergerber, Landwirt, von und in Waldkirch. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Vertretung eines Reisebureaus. — 7. März. Die Firma **Werner Weber**, Vertretung der A.-G. Meiss & Co. Lloyd-Reisebureau Zürich, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1143), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehts des Inhabers erloschen.

7. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Hafnermesterverband, Sektion Ostschweiz**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1917, Seite 1815), hat in den Hauptversammlungen vom 15. März 1931 und 24. Januar 1932 ihre Statuten revidiert und sich dabei in einen Verein nach Art. 60 ff. Z. G. B. umgewandelt. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird daher als liquidiert im Handelsregister gelöscht.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Mechanische Werkstätte, Garage. — 1932. 8. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Justizdirektion vom 4. März 1932. Arnold Brunner und Karl Brunner, beide von Laupersdorf, in Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein, haben unter der Firma **Gebrüder Brunner**, in Böttstein, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. November 1931 ihren Anfang nahm. Mechanische Werkstätte und Garage. Kleindöttingen.

8. März. **Der Verein unter der Firma Metzgermeister-Verband Aarau und Umgebung**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Schöff-



land (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2200), hat an Stelle von Otto Müller zum Aktuar gewählt Adolf Lienhard, Metzger, von Holziken, in Aarau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder einem andern Vorstandsmitglied. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Otto Müller ist erloschen.

8. März. In der Firma **Bank in Zofingen (Banque de Zofingue)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 22. Februar 1932, Seite 438), sind folgende Änderungen eingetragen: Der bisherige Prokurist Marec Froidevaux, von Noirmont, in Zürich, ist nun Direktor und führt als solcher volle Kollektivunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Rudolf Riehard ist erloschen. Fritz Leutwyler, bisher Vizedirektor mit voller Kollektivunterschrift, zeichnet inskünftig als Prokurist mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

Grabsteingeschäft. — 9. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Schürmann & Cie.**, Grabsteingeschäft, in Buehs (S. H. A. B. Nr. 295 vom 15. Dezember 1928, Seite 2377), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Eduard Schürmann**, in Buchs, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Eduard Schürmann, von Däniken, in Buchs. Grabsteingeschäft. Neubuchs.

9. März. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Wettingen**, mit Sitz in Wettlingen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 26. April 1920, Seite 775), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1931 die Löschung im Handelsregister beschlossen. Die Aktiven gehen an die gleichnamige einfache Gesellschaft über. Passiven bestehen keine mehr. Die Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

9. März. Die Firma **Walter Blumenstein, Bäckerei & Wirtschaft**, in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1926, Seite 2117), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

1932. 9 marzo. La ditta **Hotel Lombardi, Società Anonima, Airolo**, con sede in Airolo, notifica che la propria assemblea del 6 eorr., ha così composto il consiglio di amministrazione: presidente: Virgilio Dotta, fu Emilio; segretario: Felice Dotta, di Virgilio; membro: Carlino Dotta, di Virgilio; supplenti: Enrichetta Dotta, moglie di Virgilio, e Emilio Dotta, di Virgilio, tutti da ed in Airolo, alboratori, salvo l'ultimo da Airolo, in Milano, elettricista. Maria Lombardi, Augusto Gobbi, Severino e Gottardo Lombardi non fanno più parte del consiglio di amministrazione, per cui la firma spetante ai due primi viene radiata. La società continua ad essere vincolata con la firma collettiva del presidente o del membro con il segretario.

Distretto di Mendrisio

Sartoria. — 9 marzo. Titolare della ditta individuale **Maria Rezzonico successore a Giovanni Croci**, in Mendrisio, è Maria Rezzonico, di Antonio, da Drezzo (Italia), domiciliata a Mendrisio. Sartoria. Piazzetta Fontana.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1932. 8 mars. Sous la raison sociale **Société immobilière Fontaine-Palud S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 4 mars 1932. La société a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles, et toutes autres opérations immobilières. La société se propose notamment l'acquisition du bâtiment Plaece Palud n° 24, dont le prix n'est pas encore déterminé. La société pourra aussi traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales en Suisse ou à l'étranger. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 50 actions au nominal de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications légales ou statutaires émanant de la société seront faites par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres, nommés pour une période de trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. Pour la première période triennale, a été nommé seul administrateur de la société: **Fernand Mignot**, comptable, de Prilly, à Lausanne. Bureaux de la société à Lausanne, Palud 23, chez Nahoum Bonstein.

8 mars. Sous la raison sociale **Société immobilière Avenue d'Echallens N° 104 S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 4 mars 1932. La société a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles, et toutes autres opérations immobilières. La société se propose notamment l'acquisition du bâtiment Avenue d'Echallens n° 104, dont le prix n'est pas encore déterminé. La société pourra aussi traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales, en Suisse ou à l'étranger. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications légales ou statutaires, émanant de la société, seront faites par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres, nommés pour une période de trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. Pour la première période triennale, a été nommé seul administrateur de la société: **Fernand Mignot**, comptable, de Prilly, à Lausanne. Bureaux à Lausanne, chemin de Montelly 16, chez Michel Bellorini.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1932. 9. März. **Darlehenskasse Turtmann**, in Turtmann (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1922; Seite 1499, und Nr. 191 vom 18. August 1930, Seite 1719). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 6. März 1932 sind aus dem Vorstand ausgeschieden Joseph Schmidt und Leo Meyer und deren Unterschriften erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: Joseph Bregi, bisheriges Vorstandsmitglied, als Präsident, Alfred Oggier (neu) als Vizepräsident, und Hermann Kalbermatten (neu), als Aktuar; alle Landwirte, von und in Turtmann. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident; Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 76895. — Hinterlegungsdatum: 25. November 1931, 16 Uhr.

**Migros A. G.**, Handel,  
Limmatstrasse 152, Zürich (Schweiz).

Kochfett mit Butter und Nussölzusatz.

**Nussgalmina**

N° 76896. — Date de dépôt: 19 février 1932, 16 h.

**J. Vuillemin & Cie.**, fabrication et commerce,  
Gibraltar 6, Neuchâtel (Suisse).

Limonades.



Nr. 76897. — Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1932, 4 Uhr.

**Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz**,  
Fabrikation und Handel,  
Solothurn (Schweiz).

Futtermittel und Kartoffeln.



Nr. 76898. — Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1932, 18 Uhr.

**Z binden & Cie.**, Fabrikation,  
Obere Bahnhofstrasse 16, Burgdorf (Schweiz).

Pharmazeutische Spezialitäten.

**Mergesan**

Nr. 76899. — Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1932, 19 1/2 Uhr.

**Ed. Heuer & Co. fabrique de Montres Jules Jürgensen (Ed. Heuer & Co. Jules Jürgensen Watch Co.)**, Fabrikation und Handel,  
Wiesengasse 6, Biel (Schweiz).

Uhren und andere Zeitmesser jeder Art, sowie Bestandteile dieser Produkte.

**GLADIATOR**

Nr. 76900. — Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1932, 4 Uhr.

**Hermann Heusser**, Fabrikation und Handel,  
Wernetshausen-Hinwil (Schweiz).

Skii, Skistöcke, Skizubehör, Schlitfen.



**BERNINA**  
(GES. GESCH.)

Nr. 76901. — Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1932, 19 Uhr.

Migros A.-G., Handel,  
Limmatstrasse 152, Zürich (Schweiz).

Nahrungsmittel, Schokoladen, Konfekt; Wasch- und Putzmittel.



Nr. 76902. — Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1932, 14 Uhr.

Azo A. G., Fabrikation und Handel,  
Unterer Quai 10, Biel (Schweiz).

Gummiprodukte für Kraftwagenbereifung und Schuhbesohlung.



N° 76903. — Date de dépôt: 12 février 1932, 19 h.

Albert Wullschleger, commerce,  
2, rue du Flon, Lausanne (Suisse).

Appareils de précision pour le contrôle de l'argent monétaire.

**VÉRITAS**

N° 76904. — Date de dépôt: 12 février 1932, 18 h.

Funkton S. A., fabrication,  
Rue de Pury 71a, Les Ponts-de-Martel (Suisse).

Appareils de radio et de télédiffusion.



N° 76905. — Date de dépôt: 14 février 1932, 4 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie à base de chocolat.

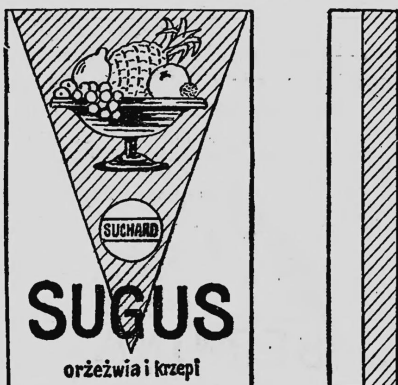
*Chocolat Suchard*

**SUCHARD FONDANT „EXTRA“**

N° 76906. — Date de dépôt: 22 février 1932, 7 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

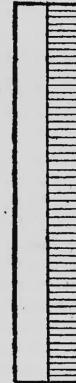
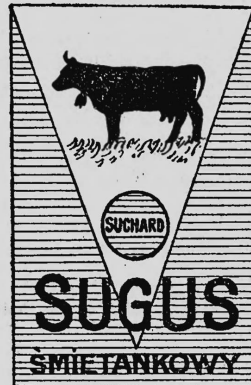
Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de cacao, produits de sucre,  
articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.



N° 76907. — Date de dépôt: 22 février 1932, 7 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

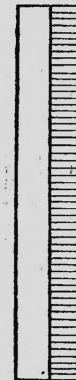
Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de cacao, produits de sucre,  
articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.



N° 76908. — Date de dépôt: 22 février 1932, 7 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de cacao, produits de sucre,  
articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.



Nr. 76909. — Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1932, 19 Uhr.

Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Liestal (Schweiz).

Arzneimittel für innerlichen Gebrauch.

**SANTYLOL**

N° 76910. — Date de dépôt: 18 février 1932, 17 h.

Schwob Frères et Cie. S. A., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer  
l'heure.

**KADI**

(Transmission et renouvellement de la marque n° 30080, avec indication  
modifiée des produits, de Schwob frères & Co., La Chaux-de-Fonds. Le délai  
de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court  
depuis le 11 octobre 1931.)

Nr. 76911. — Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1932, 13 Uhr.

Werner Birchler, Fabrikation,  
Schönengrund (Appenzel A.-Rh., Schweiz).

Alkoholfreie Getränke, insbesondere Sirupe und Limonaden.

**Ta-Ro**

**N° 76012.** — Date de dépôt: 18 février 1932, 17 h.  
**Manufacture de tabacs et cigares de Monthey, de Lavallaz & Cie. Société Anonyme,** fabrication et commerce,  
 Monthey (Valais, Suisse).  
 Cigares,

„SEMPIONE“

**Nr. 76013.** — Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1932, 17 Uhr.  
**Tootal Broadhurst Lee Co., Limited,** Fabrikation und Handel,  
 56, Oxford Street, Manchester (Grossbritannien).  
 Bekleidungsartikel; Stückwaren aus Baumwolle und Stückwaren vorherrschend aus Kunstseide.

WUCIL

**Nr. 76014.** — Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1932, 11 Uhr.  
**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft,**  
 Fabrikation und Handel,  
 Grenzacherstrasse 184, Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Imidylin

**Nr. 76015.** — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1932, 11½ Uhr.  
**Gebr. Matzinger,** Fabrikation und Handel,  
 untere Bahnhofstrasse, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).  
 Flocken von Getreide, Nüssen, Hülsenfrüchte, Kastanien.

Matzinger's



**N° 76016.** — Date de dépôt: 20 février 1932, 10 h.  
**Georgette Roth,** fabrication et commerce,  
 Saïgnelégier (Berns, Suisse).

Tous produits de parfumerie et de savonnerie.

AZURA

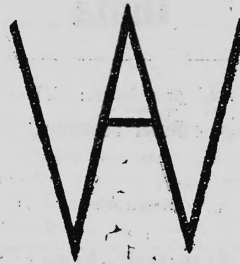
**Nr. 76017.** — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1932, 9 Uhr.  
**Dr. A. Wander A. G.,** Fabrikation und Handel,  
 Bern (Schweiz).

Malzprodukte, Gemüsekonserven, Trockengemüse, Back- und Konditorwaren, Puddingpulver, Crèmepulver, Backpulver, Backhilfsmittel, Vanillezucker, Gewürzessenzen; Fruchtsäfte, Fruchtessenzen, Sirup, Sirupextrakte und andere Getränke; Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel, Kindermehl; kosmetische Mittel.



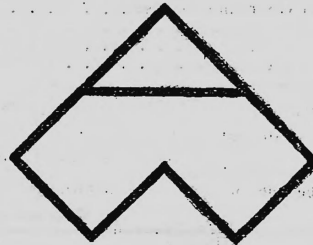
**Nr. 76018.** — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1932, 9 Uhr.  
**Dr. A. Wander A. G.,** Fabrikation und Handel,  
 Bern (Schweiz).

Malzprodukte, Gemüsekonserven, Trockengemüse, Back- und Konditorwaren, Puddingpulver, Crèmepulver, Backpulver, Backhilfsmittel, Vanillezucker, Gewürzessenzen; Fruchtsäfte, Fruchtessenzen, Sirup, Sirupextrakte und andere Getränke; Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel, Kindermehl; kosmetische Mittel.



**Nr. 76019.** — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1932, 9 Uhr.  
**Dr. A. Wander A. G.,** Fabrikation und Handel,  
 Bern (Schweiz).

Malzprodukte, Gemüsekonserven, Trockengemüse, Back- und Konditorwaren, Puddingpulver, Crèmepulver, Backpulver, Backhilfsmittel, Vanillezucker, Gewürzessenzen; Fruchtsäfte, Fruchtessenzen, Sirup, Sirupextrakte und andere Getränke; Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel, Kindermehl; kosmetische Mittel.



**Nr. 76020.** — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1932, 16 Uhr.  
**J. H. Michel & Co.,** Handel,  
 Vorstadt 30, Schaffhausen (Schweiz).  
 Gebirgswachholderbeeren-Extrakt.



**Nr. 76021.** — Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1932, 18½ Uhr.  
**Kotthaus Union offene Handelsgesellschaft,** Fabrikation,  
 Ikenstrasse 14, Düsseldorf-Gerresheim (Deutschland).

Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämmen, Schwämme, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspäne, Werkzeuge für Maler und Anstreicher, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse.

„Malerfreund“

**Nr. 76022.** — Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1932, 13 Uhr.  
**Probax A. G. (Probax S. A.),** Fabrikation und Handel,  
 Kasernenstrasse 7, Liestal (Schweiz).  
 Kleidungs- und Wäscheartikel aller Art.

Probax



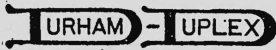
**Nr. 76923.** — Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1932, 18¼ Uhr.  
**Rapid A.-G.**, Fabrikation und Handel,  
 Marsstrasse 1, Bruggen, St. Gallen (Schweiz).

Apparate zur Vorführung von Werbeschriften und Werbebildern für Propaganda und Reklame und besonders Folien-Material, auf welchem Werbebilder und -schriften hergestellt sind.

## Diafa

**Nr. 76924.** — Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1932, 18¼ Uhr.  
**Durham-Duplex Razor Company**, Fabrikation,  
 511 Fifth Avenue, New York (Ver. St. v. Amerika).

Rasiermesser.



(Erneuerung der Marke Nr. 30823. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 25. Februar 1932 an.)

### Uebertragungen — Transmissions

**Nr. 39041.** W. Koch & Co., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Weber & Co.**, Niederuster, Uster (Schweiz). — Eingetragen am 24. Februar 1932.  
**Nr. 69781.** A. Reymond & Cie., Etablissements «Lux», Bienne (Suisse). — Transmission à **A. Reymond & Cie., Etablissements Lux, Société anonyme**, Aarbergstrasse 115, Bienne (Suisse). — Enregistré le 27 février 1932.  
**Nr. 76504.** Annette Clerc, Bôle (Suisse). — Transmission à **Charles Février, Porrentruy** (Suisse). Enregistré le 25 février 1932.

### Löschung — Radiation

**Nr. 76575** (F. o. s. du c. n° 13 de 1932). **Henri Kaufmann**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 2 mars 1932 à la demande du titulaire.

### Marques internationales déclarées sans validité pour le territoire de la Suisse

Marques internationales n° 61383 et 70831 de **Carol-Adolphe Cofman-Nicoresi**, à St-Gilles-Bruxelles (Belgique) et **Ivry-sur-Seine** (France) et n° 65952 de **Schülke & Mayr, Aktiengesellschaft, Hamburg** (Allemagne), déclarées sans validité pour le territoire de la Suisse, par jugement du tribunal de commerce du canton de Berne du 9 juillet 1931, confirmé par arrêt du Tribunal fédéral du 9 décembre 1931.

Marques internationales n° 62029 et 66101 de **Schülke & Mayr, Aktiengesellschaft, Hamburg** (Allemagne), déclarées sans validité pour le territoire de la Suisse par arrêt du Tribunal fédéral du 9 décembre 1931.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 25 février 1932.

### Bank in Brig

Aktiven		Schlussbilanz per 31. Dezember 1931		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wechsel-Konto	433,880	—	Aktien-Kapital	1,000,000	—
Kassa	220,343	35	Reserve-Fonds	250,000	—
Korrespondenten: Debitoren	299,717	91	Spezial-Reserve	20,000	—
Konti-Korrenti: Debitoren	3,207,460	75	Depotscheine	4,260,200	—
Hypothekar- und Gemeinde-Darlehen	6,087,879	65	Sparkassa	2,808,857	35
Wertschriften	559,684	40	Korrespondenten: Kreditoren	344,016	10
Kautionen	89,636	—	Konti-Korrenti: Kreditoren	1,949,778	46
Mobilien	1	—	Depotscheinen-Zinsen	89,008	05
			Dividenden	74,026	75
			Tantiemen	10,303	80
			Beiträge zu gemeinnützigen u. wohltätigen Zwecken	2,000	—
			Kautionen	89,636	—
			Gewinn- und Verlustrechnung: Vortrag	776	55
	10,898,603	06		10,898,603	06
Soll		Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1931		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Unkosten	79,437	03	Saldo-vortrag vom 31. Dezember 1930	2,542	63
Kriegssteuer pro 1931	2,461	20	Provisionen	39,963	44
Eidgen. Stempelsteuer	2,351	65	Kreditoren-Zinsen	673,951	83
Staatssteuer pro 1931	6,258	25			
Gemeindesteuer pro 1931	5,913	—			
Debitoren-Zinsen	514,456	42			
Saldo-vortrag vom 31. Dezember 1930	2,542	63			
Reingewinn pro 1931	103,037	72			
	716,457	90		716,457	90

### Basellandschaftliche Hypothekenbank in Liestal

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1931 (genehmigt von der Generalversammlung der Aktionäre vom 9. März 1932)		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse	613,239	59	Aktienkapital	10,000,000	—
Bankguthaben	2,216,721	12	Reservefond	2,000,000	—
Wechsel	63,272	80	Spezialreserve	900,000	—
Wertschriften	9,677,935	—	Kreditoren: Pfandbriefdarlehen	5,000,000	—
Konto-Korrent-Debitoren	6,126,741	82	lauf. Rechnungen	6,757,969	65
Darlehen: Grundpfanddarlehen (schweizerische)	137,852,166	75	Sparkassa-Kreditoren	10,703,155	98
Faustpfanddarlehen	1,984,415	50	Kreditoren aus blauen Guthabenbüchlein	10,906,123	69
an Gemeinden und Genossenschaften und gegen Bürgschaft	1,568,360	25	aus braunen Guthabenbüchlein	13,723,390	30
Liegenschaften (Brandvers. Fr. 709,600)	400,000	—	Bankobligationen	100,306,900	—
Aktivzinse	2,777,138	30	Passivzinse	2,082,265	—
			Dividenden: Saldo aus früheren Jahren	793	—
			pro 1931	625,000	—
	163,079,991	13	Gewinn- und Verlustrechnung, Saldo-vortrag	74,393	51
				163,079,991	13
Soll		Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1931		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten (einschliesslich Steuern)	482,246	76	Gewinn- und Verlustrechnung, Vortrag von 1930	75,485	01
Rückstellung als Baureserve	25,000	—	Provisionsaldo von 1931	78,117	33
Passivzinse (diverse)	6,493,667	12	Aktivzinse (diverse)	7,696,705	05
Reingewinn, gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. März 1932 verwendet:					
als Einlage in die Spezialreserve	100,000	—			
als Dividende	625,000	—			
als Beitrag an die Pensionskasse	50,000	—			
als Vortrag auf neue Rechnung	74,393	51			
	7,850,307	39		7,850,307	39

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Ausländische Devisenbestimmungen

Wir machen die Leser des Schweizerischen Handelsamtsblattes auf die Rubrik «Ausländische Devisenbestimmungen» aufmerksam, die regelmässig in den «Wirtschaftlichen Mitteilungen», dem Wochenorgan der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung (Redaktion: Lausanne, Case postale 20545), erscheint. Die schweizerischen Exporteure haben alles Interesse, diese aus offizieller und privater Quelle stammenden Angaben zu beachten.  
 43. 22. 2. 32.

### Prescriptions étrangères en matière de devises

Nous attirons l'attention des lecteurs de la Feuille officielle suisse du commerce sur la rubrique consacrée spécialement aux prescriptions étrangères en matière de devises, paraissant régulièrement dans les «Informations Economiques», organe hebdomadaire de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale (rédaction: Lausanne, case postale 20545). Les exportateurs consulteront avec profit cette rubrique qui est tenue à jour sur la base de documents de source officielle et privée.  
 43. 22. 2. 32.

**France — Contingement des importations**

Deux arrêtés en date du 8, publiés au Journal officiel du 9 mars, disposent qu'à titre exceptionnel et temporaire l'importation des marchandises étrangères ci-après ne pourra être effectuée que dans la limite des contingents et suivant les modalités déterminées par arrêtés ministériels:

N° du tarif	Désignation des marchandises
559	Serrures
559bis	Cadenas
ex 559quater	Clés
ex 579	Serrures, clés, cadenas en métaux nickelés
574	Articles de lampisterie et ferblanterie

N° du tarif  
ex 599b

591 et 591bis  
592 et 592bis  
593 et 593bis

**Désignation des marchandises**

Presse-viandes, hache-viandes, presse à confitures et autres, pesant par unité 20 kg. ou moins

Meubles:

Autres qu'en bois courbé:  
Sièges, pièces et parties isolées de sièges  
Autres que sièges, pièces et parties isolées  
Garnis, recouverts de toute espèce, cannés montés ou démontés, ou parties de ces meubles

Des licences individuelles d'importation ne seront pas accordées.

La division du commerce est prête à fournir de plus amples renseignements aux intéressés qui lui en feront la demande, au sujet de la répartition des contingents entre les pays. 60. 12. 3. 32.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expediton A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Wie können Sie Ihre Kundschaft vorteilhaft bedienen?**

Wenn Sie im Lagerhaus Albert Wyss Solothurn HB. ein Lager unterhalten, können Sie Ihre Kundschaft per Frachtgut innert 24 Stunden nach fast allen grossen Bahnhöfen der Schweiz bedienen. Abgeschlossene Verladerrampen. Besorgung von Umlad, Reexpedition und Verteilen von Sammeladungen, Aufbewahren von ganzen Wohnungseinrichtungen, Autotransporte.

**Albert Wyss**  
Lagerhaus  
**SOLOTHURN HB.**

**Zu vermieten**

voraussichtlich Frühling 1933 moderne Bureaux in Verbindung mit heizbaren Lagerräumen in gewünschten Grössen von 50, 100, 200, 600 m<sup>2</sup>, günstig für Engroseschäfte. Geleiseanschluss, Personen- und Warenlift, direkt an Post und Bahnhof gelegen. O. F. 711 S.; 595.

**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf**

Erblasser: Herr Prof. Dr. med. vet. **Moritz Bürgl**, gew. Direktor des Eidg. Veterinärinstituts und in Bern, wohnhaft gewesen Elfenauweg 19, verstorben am 3. März 1932.

Eingabefrist bis und mit 14. April 1932:  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt II in Bern.  
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller, i. Fa. F. Müller Söhne, Bubenbergplatz 9 in Bern.  
Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.  
Massverwalter: Herr Hermann Bürgl, Baumeister in Bern. 645  
Der Beauftragte: **Otto Müller**, Notar.

**Gelegenheit 3 Kassenschränke**

2 mittlere und ein größerer, garantiert **feuer-, sturz- und diebessicher**, äußerst billig zu verkaufen bei **Oscar Frenz-Rohly, Bern** nur Tannenweg 16 (Länggasse) Tram-Endstation Nr. 5. Bitte Adresse genau beachten. 649

Le titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en oeuvre de son invention:  
N° 144642 du 21 mars 1929: Procédé de placage et produit de placage obtenu par ce procédé. (1633-18 X) 668  
Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets A. Bagnion, Cité, 20, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf**  
Verlassenschaften

Erblasser: **Ruedi Christian Adolf**, Jakobs sel., von Rapperswil (Moosaffoltern) b. Bern, geb. 19. Juni 1863, Ehemann der Rosette geb. Luginbühl, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Bern, Ryffliggässchen 8, verstorben am 25. Februar 1932.

Eingabefrist: Bis und mit 12. April 1932.  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: Beim Regierungstatthalteramt II Bern.  
b) Für Guthaben des Erblassers: Bei Notar S. Haerdi, Spitalgasse 34 in Bern.  
Massverwalter: **C. Hertig**, Notar, Spitalgasse 34 in Bern. 647

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)  
Bern, den 8. März 1932.

**Notariatsbureau Haerdi & Hertig:**  
**C. Hertig**, Notar.

**Sommation**

Le livret de dépôts N° 1722 de la **Société de Banque Suisse, à Genève**, au nom de **M. Frank Baumgartner**, à Drize près Genève, a été égaré.

Le détenteur éventuel de ce livret est sommé par la présente publication de le présenter à nos guichets dans le délai de **trois mois**, en faisant valoir, cas échéant, ses droits relatifs au dit livret. Si ce dernier n'a pas été présenté dans le délai fixé, il sera considéré comme annulé et il en sera remis un double à son légitime propriétaire.  
Genève, le 10 mars 1932. 667  
**Société de Banque Suisse.**

**Allgemeine Treuhand A.-G.**  
**Fiduciaire Générale S. A.**

**Basel** (1353/2 Q) 2525 **Zürich**  
Aeschengraben 7 u. 9 **Bahnhofstrasse 20**  
Tel. 27.975- **Tel. 527.68**

**Revisionen - Steuerfragen**  
Verwaltungen Gründungen Gutachten

Wir geben erschöpfende Auskünfte über Personen, jede Spezialfrage ins Auge fassend. Keine Abonnemente. In Refer. Auskunft! **WIMPF & Co.**  
Bern, Spitalgasse 9. 15-37

**Vergessen Sie nicht**  
in Ihren Reklameplan das Schweizerische **Handelsamtsblatt** einzubeziehen

**Société des Usines de Grandchamp & de Roche**

Remboursement d'obligations foncières de l'emprunt 5.0% du 3 mai 1913

**Tirage du 8 mars 1932**

Sont sortis les numéros:

63	72	132	152	201	227	346	351	355	364	449	473
493	573	581	615	719	766	776	804	833	948	984	1015
1117	1171	1191	1346	1608	1676	1820	1823	2031	2073	2250	2255
2269	2284	2381	2452								

40 titres remboursables à fr. 500 le 30 juin 1932, aux domiciles indiqués pour le paiement des coupons. (87-4 L.) 659  
A partir de cette date ils cesseront de porter intérêt.

**Commune du Châtelard-Montreux**

**Emprunt de Fr. 1,800,000, 3 1/2 % de 1893**  
**Emprunt de Fr. 1,000,000, 4 % de 1900**

En suite de tirages au sort, les obligations dont les numéros suivent sont remboursables le 1<sup>er</sup> juillet 1932 contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

1. Pour le premier emprunt: à la Banque Cantonale Vaudoise, à la Banque de Montreux et à la Banque d'Escompte Suisse, à Lausanne.

N°	38	66	112	137	159	165	179	190	217
	230	269	371	381	410	418	422	429	480
	508	518	534	626	658	659	703	789	793
	829	846	874	914	931	985	1064	1233	1326
	1403	1486	1616	1680	1702	1737	1744	1912	1913
	1921	1992	2034	2080	2111	2182	2201	2256	2311
	2365	2510	2538	2556	2861	2889	2920	2930	2933
	2968	2995	3000	3031	3063	3096	3113	3117	3186
	3252	3315	3318	3346	3419	3434	3441	3467	3472
	3481	3482	3488	3518					

2. Pour le second emprunt: à la Banque Cantonale Vaudoise, à la Banque de Montreux et à la Banque Commerciale de Bâle.

N°	1	3	96	206	284	347	390	488	481
	515	599	613	653	736	816	1042	1213	1270
	1272	1363	1453	1469	1471	1501	1634	1706	1788
	1880	1921	1963						

Ces obligations cesseront de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement. Montreux, le 9 mars 1932. (20552 M) 662

**Greffe municipal.**

**Rechnungsruf inolge Liquidation**

Gemäss Beschluss ist die

**Erga A. G.**

in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 1. Mai 1932 beim Unterzeichneten anzumelden. (51781 Q) 661 i

Basel, den 10. März 1932. **Erga A. G. in Liq.**  
Der Liquidator: **Dr. J. Trott**, Advokat, Hutgasse 2.

**Pilatusbahn-Gesellschaft**

Die Herren Aktionäre der Pilatusbahn-Gesellschaft werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung**

auf **Freitag, den 1. April 1932, nachmittags 2 1/2 Uhr**, ins Hotel du Lac, in Luzern, eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1931.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1932.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht sind gemäss Art. 641 des Schweizerischen Obligationenrechtes vom 21. März an bei der Creditanstalt in Luzern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Ebendasselbe können vom gleichen Tage an bis 31. März die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz, sowie der Geschäftsbericht bezogen werden.

Die Eintrittskarten und Vertretungsvollmachten sind vor Beginn der Generalversammlung gegen Stimmkarten auszutauschen.

Am 1. April, dem Tage der Generalversammlung, werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt. (31767 Lz) 646 i

Alpnach, den 5. März 1932.

**Der Verwaltungsrat.**

# Bank für Graubünden, Chur

**Generalversammlung der Aktionäre**  
 Samstag, den 26. März 1932, nachmittags 3 Uhr  
 im Hotel „Lukmanier“ in Chur

**TAGESORDNUNG:**

1. Vorlage der Jahresrechnung und des Jahresberichtes pro 1931.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Festsetzung der Dividende pro 1931.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten werden von heute an bis zum 23. März 1932, mittags 12 Uhr, an der Kasse der Bank abgegeben, wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann. (3953 Ch) 666 i

Chur, den 7. März 1932.

**Der Verwaltungsrat.**

# Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern

Der Dividenden-Coupon Nr. 33 unserer Aktien wird von heute an mit Fr. 25.—, abzüglich 3 % Couponsteuer, von der Schweiz. Volksbank in Bern eingelöst. 664 i

Bern, den 10. März 1932.

**Der Verwaltungsrat.**

# Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le 14 avril 1932, à 14.30 heures, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Examen du rapport et du bilan pour le 20ème exercice; répartition des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
3. Election du Syndic et de son suppléant.
4. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants:

**en Suisse:**

- Société de Banque Suisse, à Bâle,
  - Union de Banques Suisses, à Zurich,
  - Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
  - Banca Unione di Credito, à Lugano,
  - et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
  - MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle;
- aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:**  
 MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 8 mars 1932.

(3863 Q) 634 i

**Le conseil d'administration.**

## Die PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition  
 Aktiengesellschaft

**besitzt**

die Inseratenregie zahlreicher, bedeutender Insertionsorgane und ist daher allein in der Lage, für dieselben günstige Konditionen einzuräumen.

**vermittelt**

ausserdem Inserate in alle andern Zeitungen, Zeitschriften, Kalender etc. der Schweiz und des Auslandes zu den Originaltarifen und gewährt bei Aufträgen von einiger Bedeutung den höchstmöglichen Rabatt.

**liefert**

Vorschläge, Kostenberechnungen und wirksame Klischee-Entwürfe und arbeitet auf Wunsch ganze Reklamepläne aus.

**Filialen und Agenturen**

in jeder grösseren Ortschaft der Schweiz.

**Vertreter und Korrespondenten**

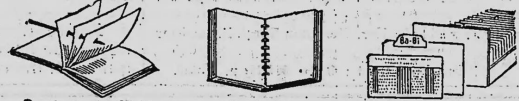
in allen bedeutenden Städten der Welt.

# Organisiere mit Material von Carpentier

Dieses Material gibt Sicherheit. Was gemacht ist, dient vollkommen. Genaue Lineaturen, sauberer Druck, gutes, dem jeweiligen Zweck entsprechendes Papier, gediegene Buchbinder-Arbeit. 75jährige Erfahrung wirkt in jeder Lieferung.



**NUR BESTES MATERIAL**



**PRÄZISE LINEATUR**



**GUTE BUCHBINDER ARBEIT**



**SAUBERER DRUCK · MÄSSIGE PREISE**

**Paul Carpentier Söhne A.G.**  
 Fabrik für Buchführungs-Material  
 Feldstraße 24 Zürich Gegründet 1853

## Vereinigte Drahtwerke A. G. Biel



**Präzisionsgezogene Materialien in Eisen und Stahl,**  
 aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation  
 und Fasson-dreherei **Transmissionswellen**

— **Bandisen und Bandstahl, kaltgewalzt** —

## Abbaye de Notre Dame de l'Assomption

SAO PAOLO

**7% Gold hypoth. Anleihe 1931**

Der per 15. März 1932 zum Verfall kommende Coupon Nr. 2 wird ab heute an unseren Schaltern franko eingelöst. (6284 Z) 665 i

Zürich, 10. März 1932.

**Bank Saint-Phalle & Co. A. G.**  
 18, Börsenstrasse.